

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ ចំពោះអត្ថបទបទប្បញ្ញត្តិ គឺប្រើសម្រាប់ការអាន ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី, ដូច្នេះសូមកត់ចំណាំថា អ្នកត្រូវតែបំពេញ
ហើយដាក់ឯកសារជាភាសាក្នុង នៅក្នុងទម្រង់បែបបទដើម។

■ 식품위생법 시행규칙 [별지 제42호서식] <개정 2020. 4. 13.>

■ បទបញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ស្តីពីអនាម័យផលិតផលអាហារ

[ឧបសម្ព័ន្ធទម្រង់បែបបទលេខ 42] <ធ្វើវិសោធនកម្ម ឆ្នាំ 2020. 4. 13.>

영업의 폐업신고서 លិខិតរាយការណ៍ការបិទអាជីវកម្ម

※ []에는 해당되는 곳에 √ 표시를 합니다.

※ ព្រមព្រៀងសញ្ញា √ ក្នុង [] ដែលត្រូវនឹងអ្នក។

접수번호 លេខដាក់ពាក្យ	접수일 កាលបរិច្ឆេទ ដាក់ពាក្យ	처리기간 រយៈពេលដំណើរការ	즉시 ភ្លាមៗ
----------------------	---------------------------------	------------------------	--------------

신고인 អ្នករាយការណ៍	성명 ឈ្មោះ	생년월일 ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត
	주소 អាសយដ្ឋាន	

영업소 កន្លែងអាជីវកម្ម	종류 ប្រភេទ	업소명 ឈ្មោះអាជីវកម្ម
	소재지 ទីតាំង	

폐업일 កាលបរិច្ឆេទបិទអាជីវកម្ម	년 ឆ្នាំ	월 ខែ	일 ថ្ងៃ
--------------------------------	------------	---------	-----------

영 업 허 가 증 · 영 업 신 고 증 · 영 업 등 록 증 분 실 사 유
មូលហេតុនៃការបាត់ អាជ្ញាប័ណ្ណអាជីវកម្ម លិខិតរាយការណ៍អាជីវកម្ម និងវិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម

「식품위생법」 제37조제3항부터 제5항까지의 규정 및 같은 법 시행규칙 제44조에 따라 영업을 폐업하기 위하여 위와 같이 신고합니다.

ខ្ញុំដាក់ពាក្យស្នើសុំដូចខាងលើដើម្បីបិទអាជីវកម្ម ដោយអនុលោមតាម 「ច្បាប់ស្តីពីអនាម័យផលិតផលអាហារ」 មាត្រា 37 (3) ដល់ (5) និងបទបញ្ញត្តិ មាត្រា 44 នៃច្បាប់អនុវត្តដូចគ្នា។

년 월 일
ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ

신고인
អ្នកដាក់ពាក្យ

(서명 또는 인)
(ហត្ថលេខា ឬត្រា)

지방식품의약품안전청장
ប្រធានមន្ទីរសុវត្ថិភាពចំណីអាហារ និងឱសថ

귀하
ជូនចំពោះ

특별자치시장·특별자치도지사·시장·군수·구청장

អភិបាលក្រុងស្វ័យតពិសេស · អភិបាលខេត្តស្វ័យតពិសេស · អភិបាលក្រុង · ស្រុក · ខ័ណ្ឌ

첨부서류 ឯកសារភ្ជាប់	영업허가증, 영업신고증 또는 영업등록증 អាជ្ញាប័ណ្ណអាជីវកម្ម លិខិតរាយការណ៍អាជីវកម្ម ឬ វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម ※ 영업허가증, 영업신고증 또는 영업등록증을 분실한 경우에는 분실사유를 작성하고 영업허가증, 영업신고증 또는 영업등록증을 첨부하지 않아도 됩니다. ※ ប្រសិនបើអ្នកបាត់អាជ្ញាប័ណ្ណអាជីវកម្ម លិខិតរាយការណ៍អាជីវកម្ម ឬ វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម អ្នកត្រូវសរសេរពីមូលហេតុនៃការបាត់ ហើយអ្នកមិនចាំបាច់ដាក់ឯកសារ អាជ្ញាប័ណ្ណអាជីវកម្ម លិខិតរាយការណ៍អាជីវកម្ម ឬ វិញ្ញាបនបត្រចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មទេ។	수수료 없음 គ្មាន កំរៃជើងសារ
---------------------	---	----------------------------

참고사항
ចំណុចចំណាំ

「부가가치세법」 제8조제7항에 따른 폐업신고를 하기 위하여 같은 법 시행규칙 별지 제9호서식의 폐업신고서를 함께 제출할 수 있습니다(이 경우 지방식품의약품안전청장, 특별자치도지사 또는 시장·군수·구청장은 함께 제출받은 폐업신고서를 관할 세무서장에게 송부하여야 합니다).

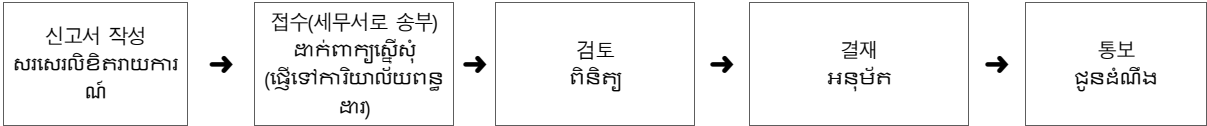
ដើម្បីរាយការណ៍ពីការបិទអាជីវកម្ម ដោយអនុលោមតាម 「ច្បាប់ពន្ធលើតម្លៃបន្ថែម」 មាត្រា 8 (7)

អ្នកអាចដាក់ឯកសារជាមួយនឹងពាក្យស្នើសុំបិទអាជីវកម្ម ឧបសម្ព័ន្ធទម្រង់បែបបទលេខ 9

ក្នុងបទបញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ដូចគ្នានេះ(នៅក្នុងករណីនេះ ប្រធានមន្ទីរសុវត្ថិភាពចំណីអាហារ និងឱសថ អភិបាលក្រុងភ្នំយកពិសេស · អភិបាលខេត្តភ្នំយកពិសេស · អភិបាលក្រុង · ស្រុក · ខ័ណ្ឌ

ត្រូវបញ្ជូនលិខិតរាយការណ៍បិទអាជីវកម្មដែលទទួលបានទៅកំណត់ការិយាល័យពន្ធដារមានសមត្ថកិច្ចដែរ។)

처리 절차
នីតិវិធីដំណើរការ



신고인
신고인
신고인

처리기관: 지방식품의약품안전청, 특별자치시·특별자치도·시·군·구
수령기관: ប្រធានមន្ទីរសុវត្ថិភាពចំណីអាហារ និងឱសថ អភិបាលក្រុងភ្នំយកពិសេស · អភិបាលខេត្តភ្នំយកពិសេស · អភិបាលក្រុង · ស្រុក · ខ័ណ្ឌ

210mm×297mm[백상지 80g/㎡(재활용품)]